

A DOBOZ TARTALMA:
1 DB kukásautó kinyitható fedéllel és kerekkel
1 DB matricatlap matricákkal
20 DB szemét (5 színben)
1 DB elemes játéktábla 4 kukával
1 DB játékszabály

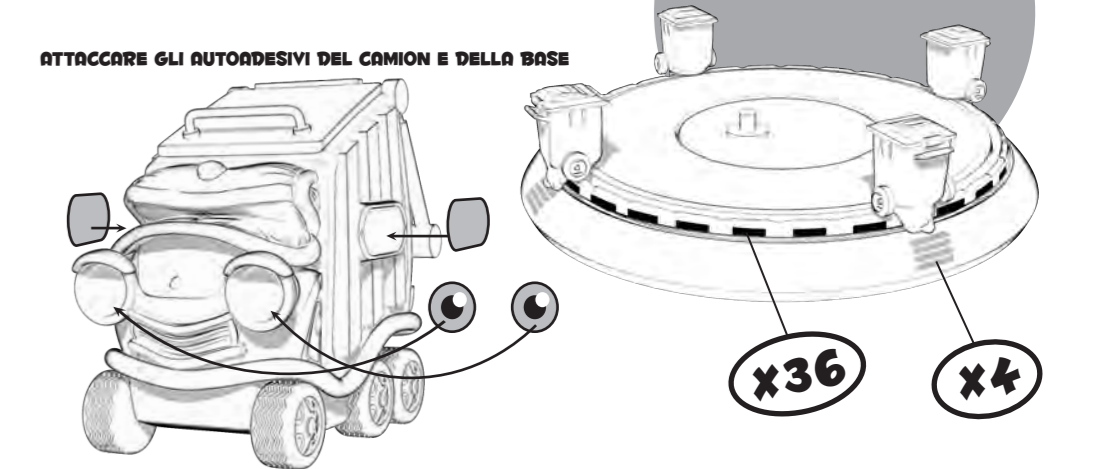
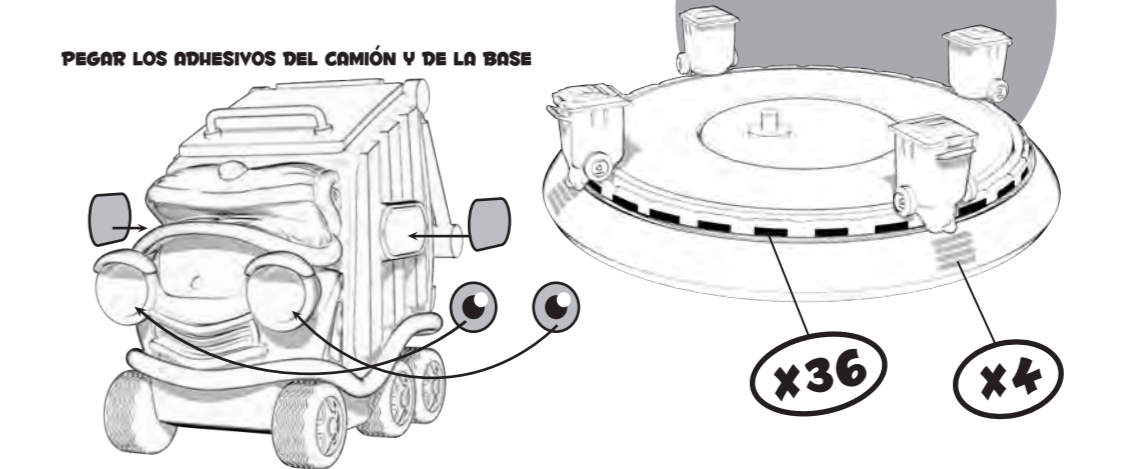
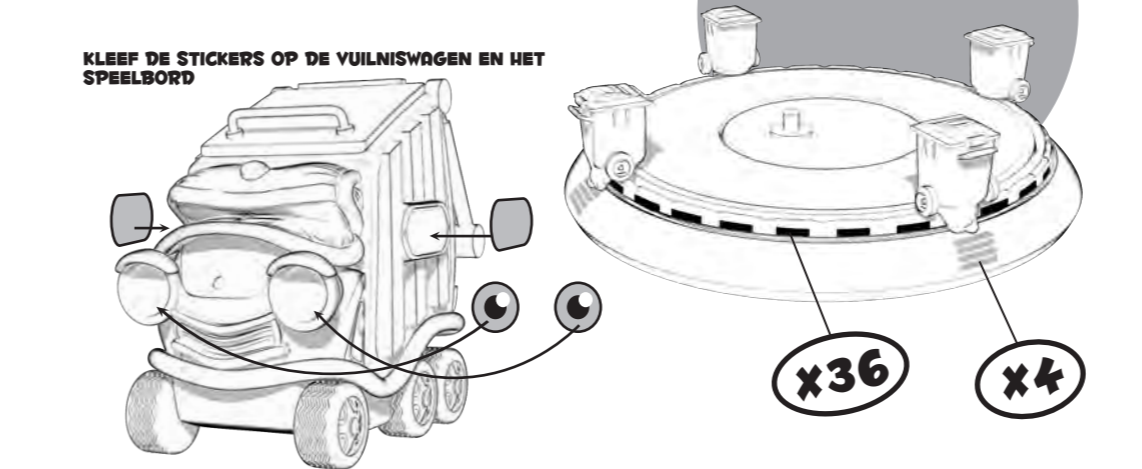
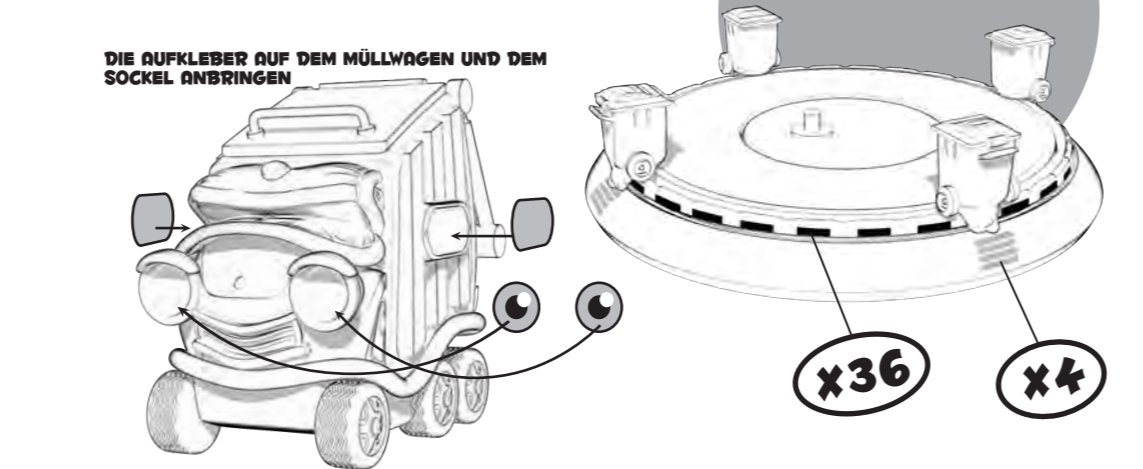
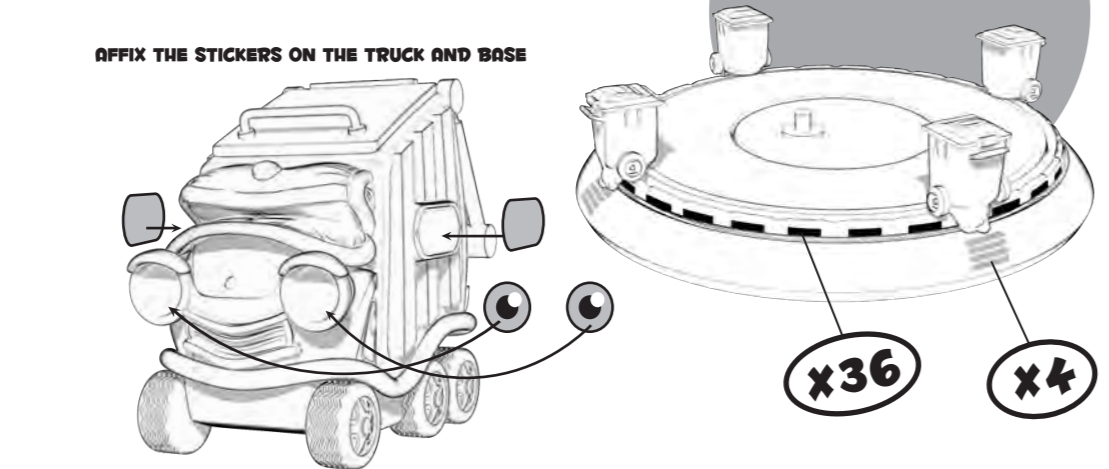
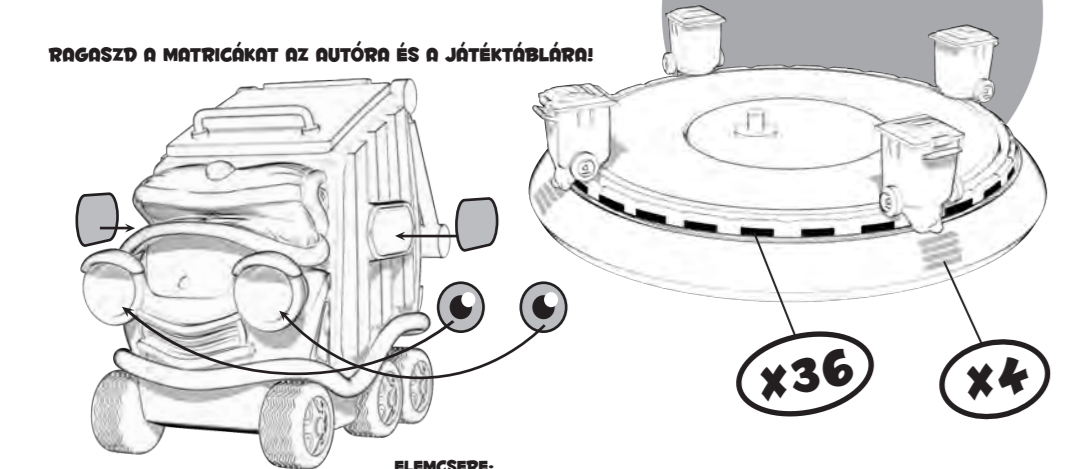
CONTENTS
1 trash truck with opening hatch and freewheels
1 sheet of stickers
20 pieces of trash (5 of each colour)
1 electronic base with 4 bins
1 game rules

INHALT
1 Müllwagen mit Öffnungsklappe und drehenden Rädern
1 Blatt mit Aufklebern
20 Abfälle (5 pro Farbe)
1 Elektroniksockel mit 4 Mülltonnen
1 Anleitung

INHOUD
1 vuilniswagen met te openen luik en bewegende wielen
1 vel met stickers
20 stuks afval (5 van elke kleur)
1 elektronisch speelbord met 4 vuilnisbakken
1 spelregels

CONTENIDO
1 camión de basura con trampilla que se abre y ruedas libres
1 hoja de adhesivos
20 piezas de basura (5 de cada color)
1 base electrónica con 4 contenedores
1 reglas del juego

CONTENUTO
1 camion dei rifiuti con cassone apribile e ruote libere
1 foglio di autoadesivi
20 rifiuti (5 di ciascun colore)
1 base elettronica con 4 bidoni dei rifiuti
1 regola del gioco



ELEMCSERE:
 Az elemtartó doboz nyitlása a játék tetején található. Távolítsa el az elemtartó doboz fedelét keresztmoyos csavarhúzó segítségével és helyezze be az elemeket A lernék 3 db AA/LR6 típusú elemmel működik. Helyezze vissza az elemtartó fedelét és húzza meg a csavart, ügyelve arra, hogy ne húzza túl a csavart! Az elemcsereket felhőtt végezze, ügyelve az elemek polaritására.
ELEMREKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Ne keverje a régi és az új elemeket. Mindig egyforma típusú elemeket használjon! Az újratölthető akkumulátorokat töltes előtt szedje ki a játékból! Az akkumulátorok töltése csak felhőtt felügyelet mellett történhet. A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni. A lernéit elemeket vegye ki a játékból! Ne zárja rövidre az érintkezőket és az áramkört! Ne dobja az elemeket a tűzbe, mert felrobbanhatnak vagy kifolyhatnak! A használt elemeket ne dobja a kukába, csak a szelektív elenyőzőjő tádába!

IMPORTANT PRECAUTIONS CONCERNING BATTERIES
 - The terminals on a battery or storage battery must not be made to short-circuit
 - Do not recharge non-rechargeable batteries
 - Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision
 - Rechargeable batteries must be removed from the toy before being recharged
 - Recycle batteries in an appropriate manner, do not throw in fire or in household waste
 - Used batteries or batteries must be removed from the toy
 - Different types of batteries, storage batteries or new and used batteries or storage batteries must not be mixed
 - Storage batteries must be inserted ensuring that the polarity is correct
 - Always remove batteries from the toy when you are not using it for long periods
 - Keep the instructions for future reference. It contains important information
 - Use only the recommended type of batteries
 - Batteries must only be replaced by an adult.

WICHTIGE HINWEISE ZU DEN BATTERIEN
 - Anschlussterminalen der Batterien oder Akkus nicht kurzschließen
 - Keine nicht-wiederaufladbaren Batterien aufladen
 - Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden
 - Die wiederaufladbaren Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden
 - Batterien ordnungsgemäß entsorgen. Nicht ins Feuer werfen. Nicht über den Hausmüll entsorgen
 - Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden
 - Keine unterschiedlichen Batterie- oder Akkutypen oder neue und gebrauchte Batterien gleichzeitig verwenden
 - Beim Einlegen von Batterien und Akkus muss auf die Polarität geachtet werden
 - Immer die Batterien aus dem Spielzeug entfernen, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird
 - Die Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen
 - Nur Batterien des empfohlenen Typs verwenden
 - Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen gewechselt werden

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER BATTERIJEN
 - Sluit de aansluittermen van de batterij of accu niet kort
 - Laad geen wegwerpbatterijen op
 - Laad oplaadbare batterijen alleen op onder het toezicht van een volwassene
 - Haal oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt
 - Haal gebruikte batterijen op een juiste manier weg, gooi ze niet in vuur of samen met het huishoudelijk vuil
 - Haal gebruikte batterijen uit het speelgoed
 - Meng geen verschillende soorten batterijen of accu's of nieuwe met oude batterijen of accu's
 - Installeer de batterijen of accu's volgens de juiste polariteit
 - Haal de batterijen altijd uit het speelgoed als u het gedurende een langere tijd niet denkt te gebruiken
 - Bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging. Ze bevat belangrijke informatie
 - Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type
 - Het vervangen van de batterijen dient door een volwassene te gebeuren

PRECAUCIONES IMPORTANTES SOBRE LAS PILAS
 - Nunca deben cortocircuitarse los bornes de una pila o un acumulador
 - No deben recargarse las pilas no recargables
 - Las pilas recargables deben recargarse solo bajo la vigilancia de un adulto
 - Hay que retirar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas
 - Reciclar las pilas de forma adecuada, no tirarlas al fuego ni desechárselas con los residuos domésticos
 - Las pilas gastadas deben retirarse del juguete
 - No deben mezclarse diferentes tipos de pilas o acumuladores ni pilas o acumuladores nuevos y usados
 - Las pilas y los acumuladores deben instalarse respetando la polaridad
 - Retirar siempre los pies del juguete cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo largo de tiempo
 - Guarde las instrucciones para consultas futuras. Contienen información importante
 - Utilice solo pilas del tipo recomendado
 - Solo un adulto puede realizar el cambio de las pilas

PRECAUZIONI IMPORTANTI SULLE BATTERIE
 - Non cortocircuitare i terminali delle batterie
 - Non ricaricare le batterie non ricaricabili
 - Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto
 - Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle
 - Riciclare le batterie correttamente, non gettarle nel fuoco o insieme ai rifiuti domestici
 - Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo
 - Non usare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate o batterie di tipo diverso
 - Installare le batterie rispettando la corretta polarità
 - Rimuovere le batterie dal giocattolo in previsione di un lungo periodo di inutilizzo
 - Conservare il manuale di istruzioni per futuro riferimento perché contiene informazioni importanti
 - Usare esclusivamente batterie del tipo raccomandato
 - Le batterie devono essere sostituite esclusivamente da un adulto

SZÜKSÉG VAN RÁD, HOGY MEGTISZTÍTSD A VÁROST A SZEMÉTTŐL! MINDJÁRT ITT A KUKÁSÁUTÓ. EL NE TÉVESZD!

THE CITY NEEDS YOU TO CLEAN UP ITS RUBBISH. THE TRASH TRUCK IS GETTING CLOSER. SO DON'T MISS IT!

DIE STAD BRAUCHT DICH, UM DEN GANZEN ANGEFALLENEN MÜLL ABZUHOLEN. DER MÜLLWAGEN KOMMT. DU DARFST IHN NICHT VERPASSEN!

DE STAD HEEFT JE NODIG VOOR HET OPRUIJEN VAN HET AFVAL. DE VUILNISWAGEN KOMT DICHTERBIJ. MIS HEM NIET!

LA CIUDAD TE NECESITA PARA LIMPIAR DE BASURA SUS CALLES. EL CAMIÓN DE BASURA SE ACERCA. ¡SOBRETUDO NO FALLES!

LA CITTÀ HA BISOGNO DI TE PER RACCOLGERE I RIFIUTI. IL CAMION DEI RIFIUTI SI AVVICINA. NON MANCARLO!

A JÁTÉK ELŐKÉSZÜLETEI

GAME PREPARATION

SPIELVORBEREITUNG

SPELVOORBEREIDING

PREPARACIÓN DEL JUEGO

PREPARAZIONE DEL GIOCO

• Helyezd a kukásautót a játéktábla közepére, ahogy a jel mutatja és nyisd ki az ajtót a tetején!

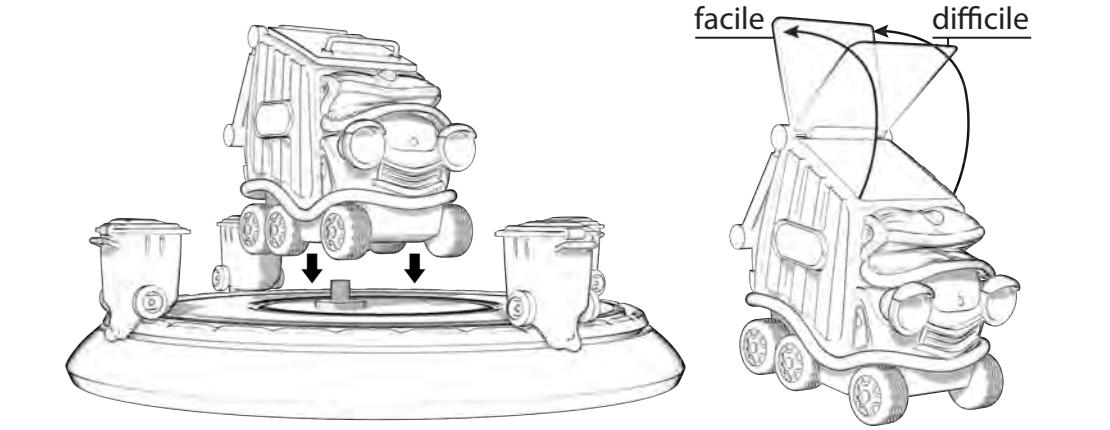
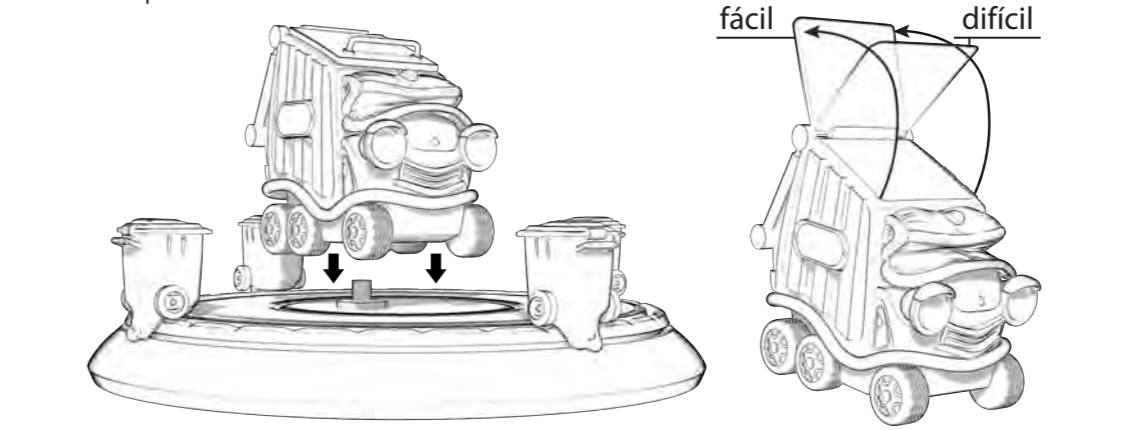
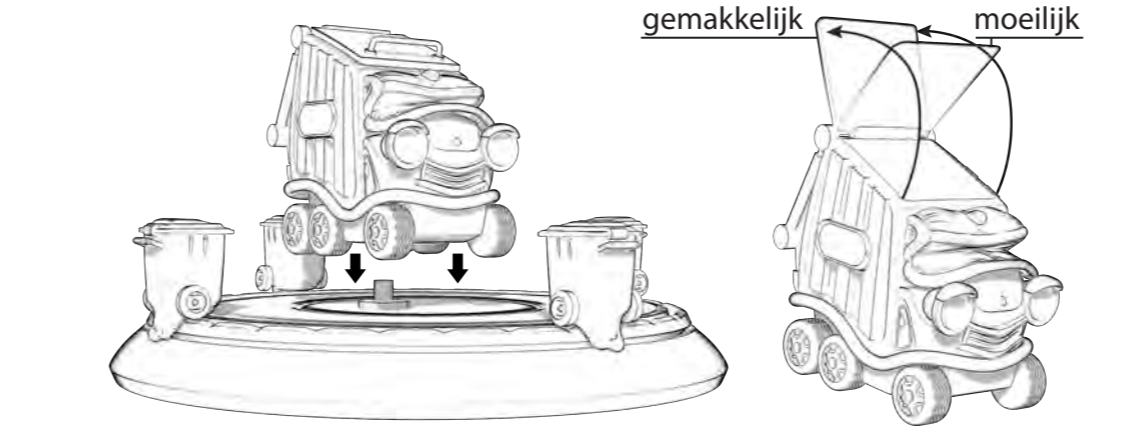
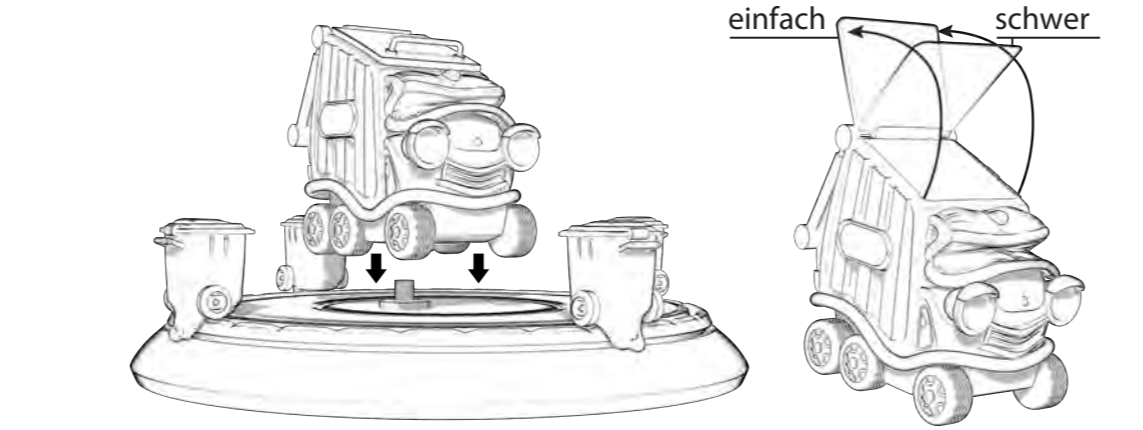
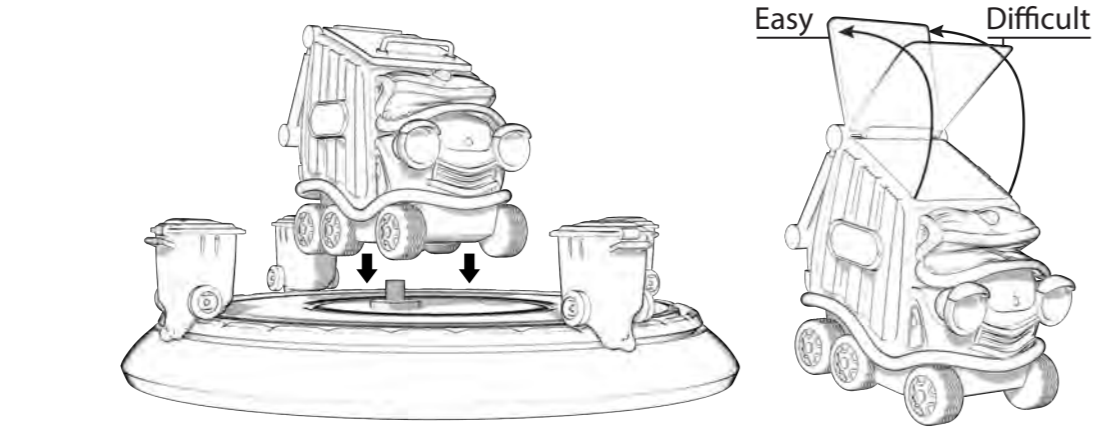
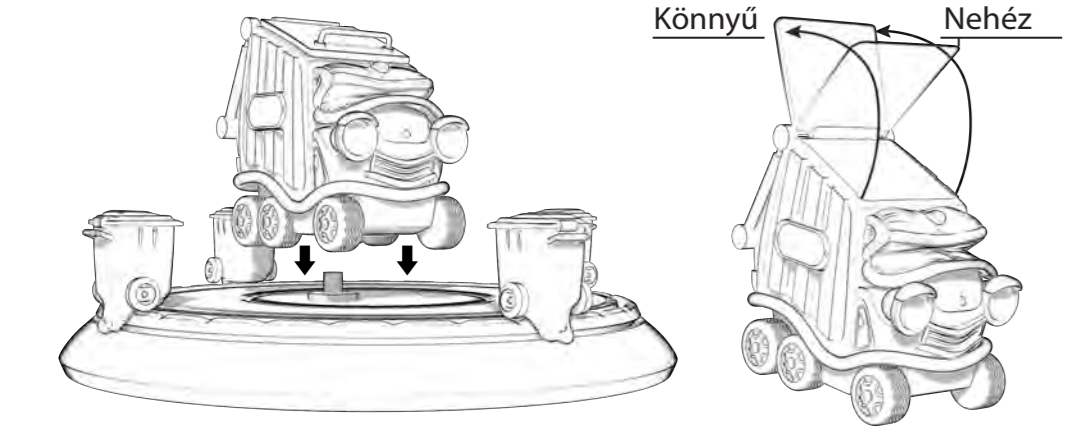
• Install the trash truck on the base as indicated and open the hatch located at the top of its skip.

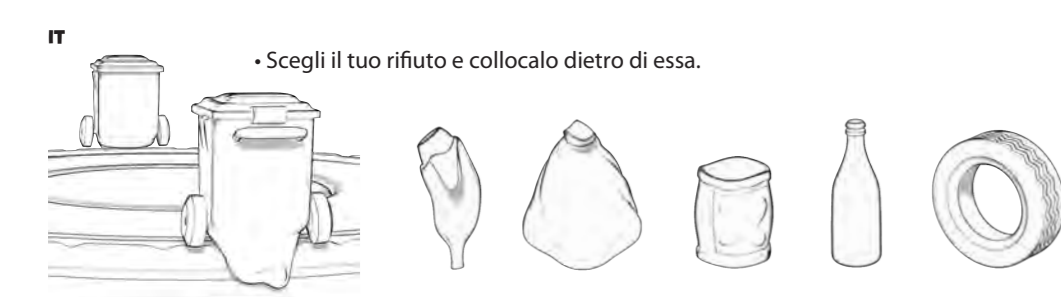
• Setze den Müllwagen wie abgebildet auf den Sockel und öffne die Klappe oben am Container.

• Installeer de vuilniswagen op het speelbord, zoals aangegeven, en open het luik aan de bovenkant van de laadbak.

• Instalar el camión de basura sobre la base como se indica y abrir la trampilla de la parte superior del volquete.

• Posiziona il camion dei rifiuti sulla base come indicato e apri il cassone in cima alla sua benna.





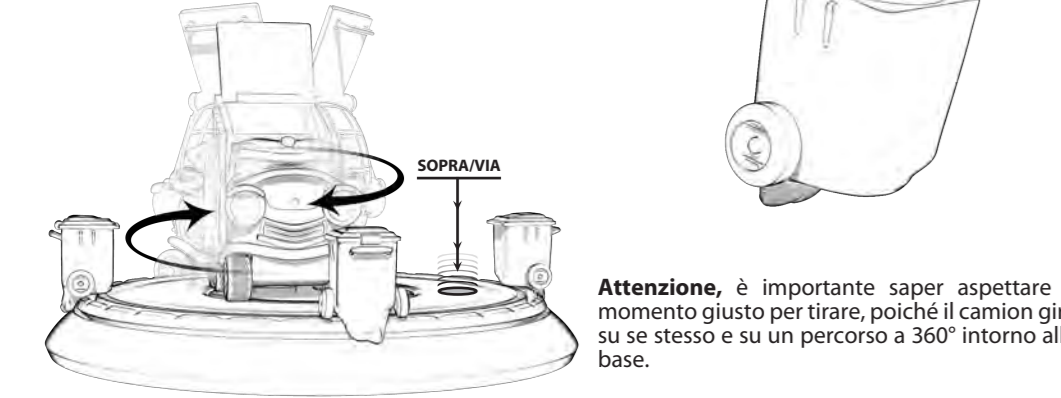
• Scegli il tuo rifiuto e collocalo dietro di essa.

• Prendi i 5 rifiuti corrispondenti al colore del bidone che hai scelto. Questi saranno le tue munizioni per il resto del gioco.

COME SI GIOCA

• Premi il tasto on/off situato sulla base, il camion inizierà a muoversi.

Il gioco può cominciare!
Tutti i giocatori giocano contemporaneamente tentando di lanciare i propri rifiuti all'interno della benna del camion.
Usa il coperchio del tuo bidone per catapultare i rifiuti.



Attenzione, è importante saper aspettare il momento giusto per tirare, poiché il camion gira su se stesso e su un percorso a 360° intorno alla base.

FINE DEL GIOCO

**il primo giocatore che riesce a tirare i 5 rifiuti del proprio colore all'interno del camion vince!
In caso di parità, vince chi ha completato la serie per ultimo!**

Suggerimenti

Puoi aggiustare i tuoi tiri spostando il bidone verso destra o sinistra.
Quando un rifiuto cade sulla base o sul camion ma al di fuori della benna, raccoglilo e rimettilo di fronte a te per tentare di nuovo di catapultarlo nella benna.
Al termine della partita, puoi riporre tutti i rifiuti all'interno della benna del camion e sganciarlo dalla base, per giocare e sposterlo sul terreno come un vero camion dei rifiuti!



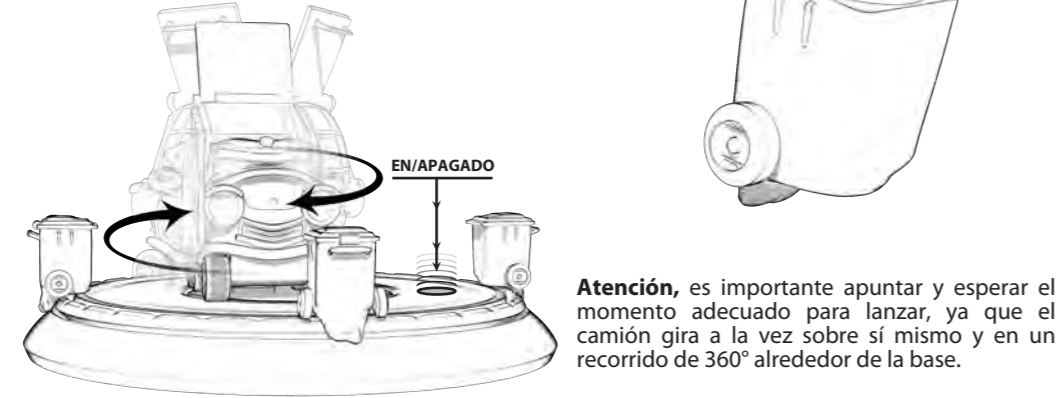
• Elige tu basura y colócate detrás de la misma.

• Toma las 5 piezas de basura que corresponden al color que has elegido. Será la munición de que dispondrás para el resto de la partida.

CÓMO JUGAR

• Pulsa el botón on/off situado en el extremo del tablero y el camión empieza a girar.

El juego puede empezar!
Todos los jugadores juegan al mismo tiempo intentando lanzar su basura en el interior del volquete del camión.
Utiliza la tapa de la basura para lanzar las piezas de basura



Atención, es importante apuntar y esperar el momento adecuado para lanzar, ya que el camión gira a la vez sobre sí mismo y en un recorrido de 360° alrededor de la base.

FIN DEL JUEGO

¡Se el primer jugador que consigue meter las 5 piezas de basura de su color dentro del camión de la basura! En caso de empate, ¡el que ha sacado la basura por último gana!

Observaciones

Puedes afinar el tiro moviendo la basura de izquierda a derecha.
Cuando una pieza de basura cae al lado del tablero o sobre el mismo pero fuera del volquete, recópala y vuélvela a colocar ante ti para volver a intentar lanzarlo al interior del volquete.
Cuando acabe la partida, puedes guardar toda la basura en el interior del volquete del camión de la basura y separar el camión del tablero para jugar con él en el suelo, ¡haciéndolo rodar como un auténtico camión de basura!



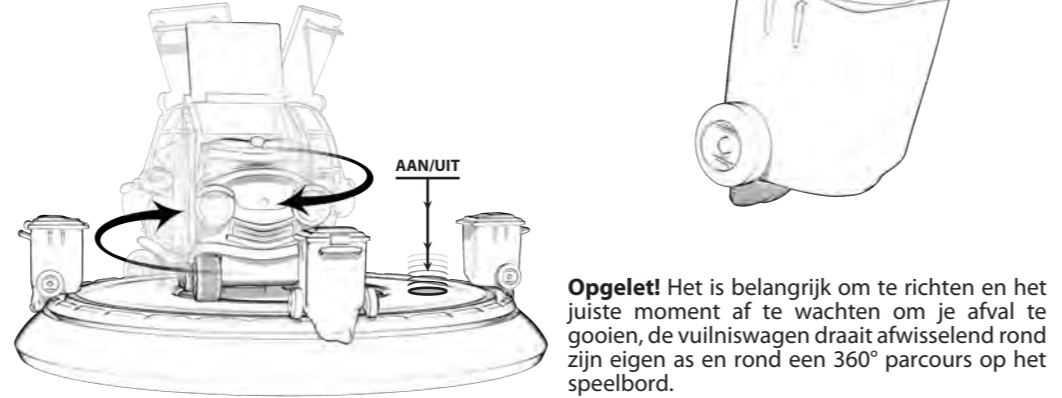
• Kies je vuilnisbak en plaats deze voor je.

• Neem de 5 stuks afval van dezelfde kleur als je gekozen vuilnisbak. Dit is je munitie voor het verdere verloop van het spel.

SPELREGELS

• Druk op de aan/uit-knop aan de rand van het speelbord om de vuilniswagen te laten rijden.

Het spel kan beginnen!
Alle spelers spelen tegelijkertijd en proberen hun afval in de laadbak van de vuilniswagen te gooien. Gebruik het deksel van je vuilnisbak als een katapult



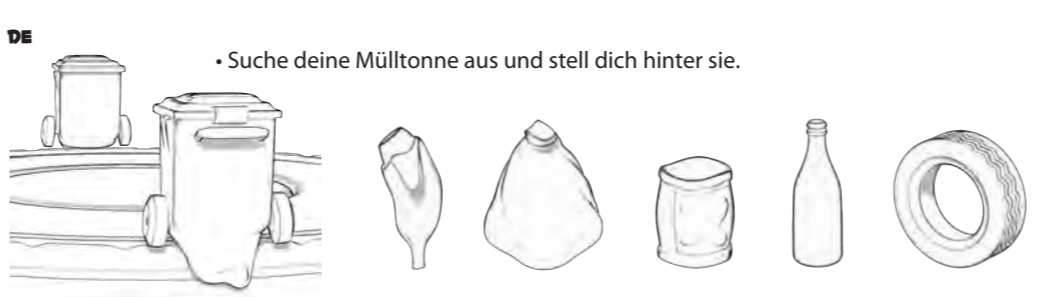
Opgelet! Het is belangrijk om te richten en het juiste moment af te wachten om je afval te gooien, de vuilniswagen draait afwisselend rond zijn eigen as en rond een 360° parcours op het speelbord.

EINDE VAN HET SPEL

**Gooi als eerste de 5 stuks afval van je kleur in de vuilniswagen!
Bij een gelijkspel is de speler die als laatste het vuilnis heeft buiten gezet de winnaar van het spel!**

Regels

Je kunt je vuilnisbak richten door deze naar links of rechts te verplaatsen.
Als een stuk afval naast het speelbord of op het speelbord belandt maar niet in de laadbak, pak het afval dan terug en probeer opnieuw.
Als het spel is gespeeld, berg alle afval op in de laadbak van de vuilniswagen, maak de vuilniswagen vervolgens los van het speelbord, plaats het op de grond en speel ermee als een echte vuilniswagen!



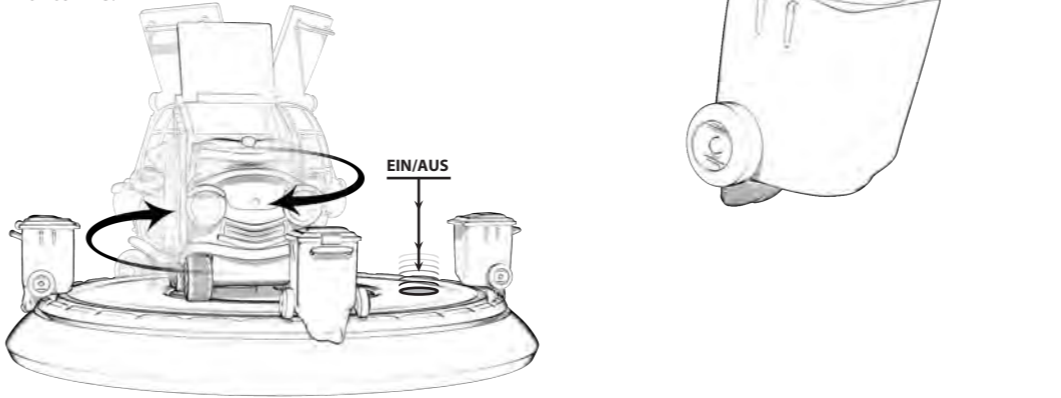
• Suche deine Mülltonne aus und stell dich hinter sie.

• Nimm die 5 Abfälle in der Farbe deiner Mülltonne. Das ist deine Munition für den Rest des Spiels.

SO WIRD GESPIELT

• Wenn du auf die EIN-/AUS-Taste am Rand des Drehtellers drückst, fängt der Müllwagen an, sich zu drehen.

Das Spiel kann beginnen!
Alle Spieler spielen zur gleichen Zeit und versuchen, ihren Abfall in den Müllcontainer des Müllwagens zu werfen. Katapultiere den Abfall mit dem Deckel deiner Mülltonne.



Opgelet! Het is belangrijk om te richten en het juiste moment af te wachten om je afval te gooien, de vuilniswagen draait afwisselend rond zijn eigen as en rond een 360° parcours op het speelbord.

ENDE DES SPIELS

**Sei der erste Spieler, der die 5 Abfälle seiner Farbe in den Müllwagen wirft!
Bei Gleichstand gewinnt derjenige, der am schnellsten vier Mal hintereinander "Mülltonne" sagt!**

Hinweise

Du kannst deinen Wurf anpassen, indem du deine Mülltonne von links nach rechts bewegst.
Wenn ein Abfall neben oder auf die Drehscheibe, aber neben den Container fällt, musst du ihn aufheben und vor dich hinlegen, damit du noch einmal versuchen kannst, ihn in den Müllcontainer zu katapultieren.
Wenn das Spiel zu Ende ist, kannst du alle Abfälle in den Container des Müllwagens räumen. Du kannst dann den Müllwagen vom Drehteller lösen und mit ihm spielen und ihn ähnlich wie ein echter Müllwagen auf dem Boden fahren lassen.



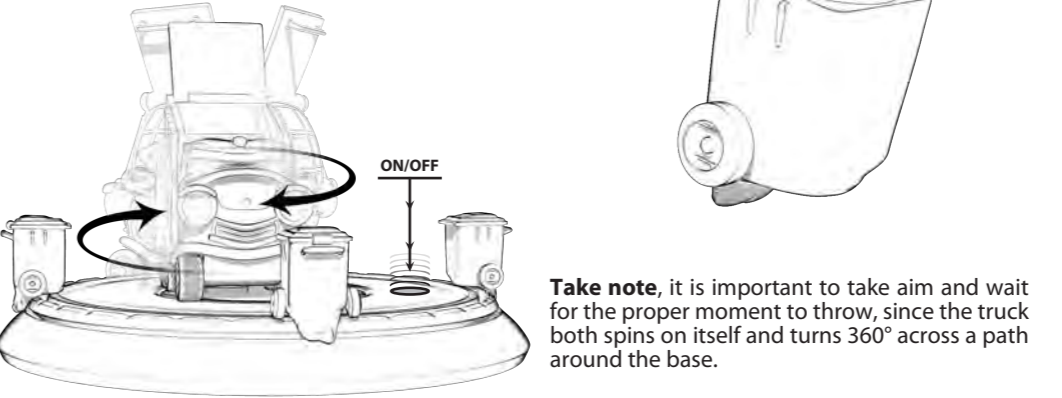
• Choose your bin and place yourself behind it.

• Take the 5 pieces of rubbish that match the colour of the bin that you have chosen. These will be your ammunition for the rest of the game.

HOW TO PLAY

• Press the on/off button located on the periphery of the game board and the truck starts to spin.

The game may now start!
All players play at the same time and try to throw their rubbish into the lorry.
Use your bin's cover to catapult the rubbish.



Take note, it is important to take aim and wait for the proper moment to throw, since the truck both spins on itself and turns 360° across a path around the base.

WINNING THE GAME

**Be the first player to throw the 5 trashes of your colour inside the trash truck!
If the event of a tie, the player who take out the garbage last is declared the winner!**

Tips

You can adjust your throw by moving your dustbin from left to right.
When a piece of trash falls next to the gameboard or on the gameboard but outside of the box, pick it up and place it in front of you to try to catapult it again into the lorry.
Once the game is done, you can store all the pieces of trash inside the trash truck skip and detach the latter from the game board to play with it and roll it on the ground like a real trash truck!



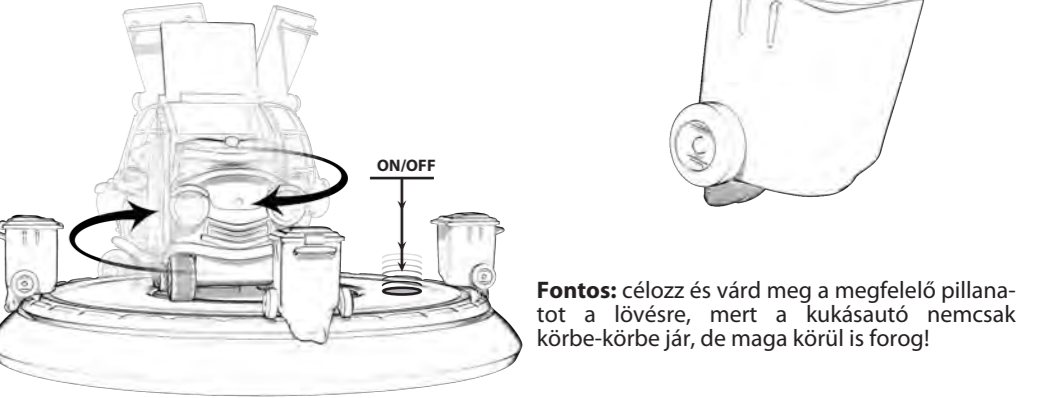
• Válassz ki, melyik kuka lesz a tiéd!

• Válogass ki a kukáddal megegyező színű 5 db szemetet. Ezeket kell majd belelőni a kukásautóba.

HOGVAN JÁTSZUK?

• Nyomd meg az ON/OFF gombot a tábla szélén, és a kukásautó pörögni kezd.

Most kezdődhet a játék!
Minden játékos egyszerre próbálja meg belelőni a nála lévő szemetet a kukásautóba!
Használd katapultként a kukád tetejét!



Fontos: célozz és várd meg a megfelelő pillanatot a lövésre, mert a kukásautó nemcsak körbe-körbe jár, de maga körül is forog!

A JÁTÉK NYERTESE

Legyél te az, aki mind az 5 darab szemetét elsőként lövi kukába! Döntetlen esetén az nyer, aki legutóbb vitte le a szemetet közületek.

Tipp

Célozz pontosabban úgy, hogy jobbra-balra mozogtad a kukádat! Amikor nem ér célba a szemeted, akkor szedd össze és helyezd magad elé, hogy újra próbálkozhass vele.
Ha befejezték a játékot, akkor az összes szemetet a kukásautóban tárolhatjátok. Ha pedig a kukásautót leveszitek a játéktábláról, akkor magával a kukásautóval is játszhatok, mintha egy tologatható autó lenne.

Art. N. 30122 I

